



## **Bản Kê Thuật Ngữ**

**TÀI SẢN:** Một tài sản, tòa nhà, trang thiết bị - một cái gì đó thuộc sở hữu của Cục Công Viên. Các ví dụ bao gồm các tòa nhà, các mái che dã ngoại, các cấu trúc vui chơi, các băng ghế, các máy cắt cỏ, vân vân.

**DỰ ÁN CẢI THIẾN VỐN:** Một dự án giúp duy trì hoặc cải thiện một tài sản thành phố

**KẾ HOẠCH CẢI THIẾN VỐN (CIP):** Một kế hoạch làm việc 5 năm được chấp thuận bởi Hội Đồng Thành Phố. Nó liệt kê các dự án cải thiện vốn, các chi phí, và các lịch trình hoàn thành.

**CÁC DỊCH VỤ TRUNG TÂM:** Một nhóm làm việc bên trong Công Viên & Giải Trí Portland. Nhóm này bao gồm các thợ sơn, thợ mộc, thợ điện, vân vân.

**QUỸ DOANH NGHIỆP:** Chi phí cung cấp dịch vụ được đài thọ bởi những người sử dụng dịch vụ. Không có Quỹ Chung nào được sử dụng để hỗ trợ các chương trình này. Quỹ doanh nghiệp bao gồm các quỹ Golf and Portland International Raceway Funds.

**CÔNG BẰNG VÀ HÒA HỢP:** Một chương trình trong PP&R được giao nhiệm vụ hỗ trợ cục công viên xác định và giải quyết các rào cản ngăn các cộng đồng sắc dân, dân nhập cư, dân tị nạn và những người với các khả năng khác nhau tiếp cận các chương trình, các dịch vụ và các cơ hội việc làm.

**QUỸ CHUNG:** Trong chính phủ, nguồn vốn chính của chính phủ mà không được giao cho một mục đích cụ thể nào thì có thể được sử dụng bởi Hội Đồng Thành Phố tùy theo quyết định của họ cho bất cứ mục đích nào. Nguồn vốn chính đến từ Thuế Tài Sản và Giấy Phép Kinh Doanh.

**TRỢ CẤP QUỸ CHUNG:** Số tiền được cung cấp bởi Thành Phố Portland (thuế) để đài thọ cho chi phí cung cấp dịch vụ. Sử dụng Công Viên là miễn phí với mọi người



## PORTLAND PARKS & RECREATION

Healthy Parks, Healthy Portland

– PP&R chi trả 100% chi phí cho việc đài thọ dịch vụ đó. Các Trung Tâm Cộng Đồng có thu phí – người sử dụng chi trả một phần chi phí dịch vụ - PP&R chi trả phần còn lại.

**THU HỒI PHÍ TỔN:** Số phần trăm chi phí của một chương trình (học bơi) được đài thọ bởi những gì người sử dụng chi trả.

**TRUNG TÂM CỘNG ĐỒNG VỚI DỊCH VỤ ĐẦY ĐỦ:** Một Trung Tâm Cộng Đồng có bể bơi, trung tâm thể dục và phòng tập thể hình.

**THƯỚC ĐO HIỆU QUẢ CHÍNH:** Làm thế nào chúng tôi xác định được liệu chúng tôi có làm việc hiệu quả và/hoặc đạt được các mục tiêu của chúng tôi.

**BẢO TRÌ LỚN:** Nói chung, nó là bảo trì lớn nếu chi phí cao hơn \$50,000.

**VẬN HÀNH VÀ BẢO TRÌ:** Đơn vị làm việc tại PP&R mà chăm sóc 209 công viên đã được phát triển.

**DOANH THU MỘT LẦN:** Số tiền Thành Phố Portland thu về mà chúng tôi không thể dựa vào trong thời gian dài. Chúng tôi không biết liệu chúng tôi có tiếp tục nhận được số tiền này nhiều hơn một vài năm hay không.

**DOANH THU LIÊN TỤC:** Số tiền Thành Phố Portland thu về mà chúng tôi có thể lập kế hoạch sử dụng cho 5 năm hoặc lâu hơn.

**TRÁI PHIẾU CÔNG VIÊN:** Trái phiếu là nguồn vốn được chấp thuận bởi cử tri. Trong năm 2014, các cử tri đã chấp thuận cho Cục Công Viên sử dụng 68 triệu USD cho việc bảo trì và sửa chữa.

**MÙA HÈ MIỄN PHÍ CHO MỌI NGƯỜI:** Các hoạt động được tổ chức từ Tháng Sáu tới Tháng Tám bao gồm; Điện Ảnh, Các Hoạt Động Sân Chơi Di Động, Hòa Nhạc và Bữa Trưa Miễn Phí. Các chương trình này được tổ chức trên toàn Thành Phố.

**SÁNG KIẾN CẢNH QUAN BỀN VỮNG:**



## PORTLAND PARKS & RECREATION

Healthy Parks, Healthy Portland

THU PHÍ PHÁT TRIỂN HỆ THỐNG (SDC): Lệ phí chi trả bởi các nhà phát triển nhằm giúp Thành Phố Portland giải quyết các tác động của một sự phát triển mới. Một tòa cao ốc cho thuê mới có thể chứa 100 hộ dân mới – họ sẽ sử dụng các con đường, muốn có các công viên và cần nguồn nước cũng như hệ thống xả thải. Quỹ SDC Công Viên được sử dụng để xây mới các công viên, mua đất cho các dự án tương lai, hoặc cải thiện sự hữu ích của một công viên hiện tại.

- Sáng Kiến Cảnh Quan Bền Vững
- Giáo Dục Môi Trường
- Lâm Nghiệp Đô Thị
- Gói Tái Cấu Trúc